

2016

8

NO. 710

ひらいすみ

広報

やすらぎと文化をおりなす
千年のまちづくり

HIRAIZUMI
Public Relations Magazine

| 岩手県平泉町 | 平成28年8月号 | No.710 |

清め水浴び「わっしょい！」

7月17日に開催された平泉水かけ神輿。総勢300人の担ぎ手たちが、清め水を全身に浴びながら「わっしょい！」と威勢のいい掛け声を上げ、町内を練り歩きました。(関連18~19P)

8月号 CONTENTS

- 2 4市町連携イベント
- 4 【特集】「インバウンド観光」の可能性
- 18 平泉水かけ神輿

[Pick Up]

参加者同士の交流に期待。「4市町連携イベント」

県境を越える連携で 新たなまちづくりを

平成27年4月、人口減少や
国の出先機関の統廃合などの
自治体が抱える共通課題に対
し、県境を越えて取り組むた
め、宮城県登米市、栗原市、一
関市の3市での連携を始めま
した。この取り組みに本年度
からは、当町が加わりました。
本年度の第1回首長懇談会
は4月27日、登米市で開かれ、
それぞれの観光イベントの中
でも特に、相互に連携して情
報発信する取り組みを「4市
町連携イベント」と位置づけ、
各イベントに首長が参加し合
うことを決めました。

首長の相互参加と、4市町
の観光イベントの物販
や、参加者同士の県境を越え
た交流が進むことが期待され
ます。また、交流人口の増大により、
各市町の観光イベントの物販
や情報発信することで、住民の
連携意識の醸成を図ります。



宮城県
登米市 2016栗原市民まつり

ぎゅぎゅっと栗原「届けます 栗原のおもてなし」



岩手県
平泉町 金鶏山夜神楽

世界遺産「金鶏山」で行われる南部神楽の競演



少量多品目でも大歓迎です

出荷者募集中！

■申し込み・問い合わせ先 農林振興課 ☎46-5564

道の駅の施設内に整備する「農産物等直売施設」への出荷者を募集しています。第1次募集の対象は町内に住む人などで、応募者が100人になります。次第、募集を一旦締め切ります。

■応募資格

- ①平泉町内に在住している人
- ②平泉町内で農産物などを生産する個人や法人など

■対象生産物

- ①農産物＝米、野菜、果物、山菜、花卉など
- ②加工品＝漬物、豆腐、乾物、総菜、菓子類、ジュース類、地酒など
- ③商工品＝木工、陶芸、手芸、土産品など

■定員

100人(先着順)

品目検討会と種苗研修会を開催

道の駅内の農産物等直売施設への出荷品目について考える第2回目の品目検討会と、初の開催となる種苗研修会を次の日程で併せて開催します。

種苗研修会では種苗会社を招き、お薦めの品種や栽培のコツなどについて学びます。

参加を希望する人は、農林振興課までご連絡ください。

■日時

8月19日(金) 15:00～17:00

■場所

役場 2階201会議室

現在、卵、豆腐、納豆、油揚げ、 生シイタケ、イチゴの出荷者を大募集中です！



菊地部長の説明を聞く参加者たち



スケジュール表に書き出す参加者

先進地研修を開催

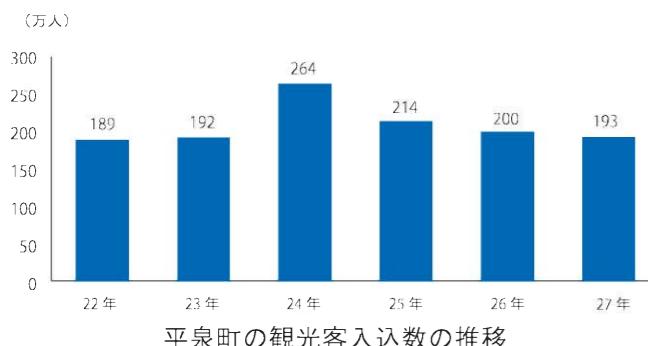
開店前の出荷体制などを学ぶ

先進的な道の駅の出荷体制などを学ぶ道の駅「平泉」先進地研修が7月4日に開かれました。道の駅内の農産物等直売施設への出荷登録者26人が参加。宮城県大崎市の「あ・ら・伊達な道の駅」と道の駅三本木やまなみ、同県柴田郡村田町の「道の駅村田」を視察しました。このうち「あ・ら・伊達な道の駅」では菊地和夫農産部長が、開店前の出荷の様子やPOSレジの活用方法を案内したほか、出荷者に売り上げ状況を知らせるメール配信システムの運用などについて説明。参加者は売り上げを伸ばす工夫や成果について熱心に質問していました。

品目検討会を開催

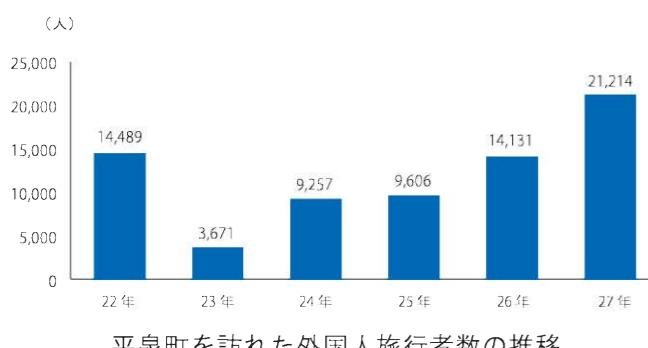
出荷スケジュールで意見交換

道の駅内の農産物等直売施設への出荷品目について考える初の品目検討会が7月15日、役場で開かれました。出荷登録者30人が参加。2グループに分かれ、農産物の品目検討と加工品の品イメージ研修を行いました。農産物を出荷できる時期が、農産物の品目検討ではそれぞれが、農産物を出荷できる時期をスケジュール表に書き出し、現状で不足している農産物、冬期間や春先の品不足を把握。品類を見比べながら意見交換。加工品の商品イメージ研修では、弁当や総菜、菓子などを入れるトレイや袋ラベル約100種類に立った商品説明などについて話し合いました。

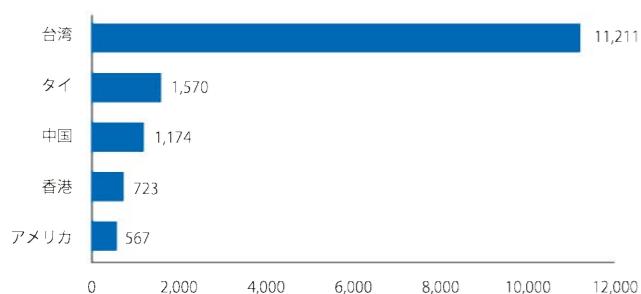


外国人旅行者数などの状況

平成23年3月に発生した東日本大震災が東北地方に甚大な被害をもたらしたことにより、平泉町の観光客入込数は減少していましたが、同年6月に「平泉の文化遺産」が世界遺産に登録されたことを契機に増加に転じ、翌年の24年には264万人の観光客が当町を訪れました。しかし観光客入込数は24年をピーク年にその後は減少しています。27年にはピーク時の73%となる193万人まで落ち込み、23年の



しかしその一方で平泉町を訪れた外国人旅行者数は年々増加傾向にあります。東日本大震災の影響により一時的に外国人旅行者数は大幅に落ち込みましたが、平泉が世界遺産に登録されたことや放射線量などに関する風評被害がおさまってきたことにより、訪れる外国人旅行者も徐々に増えていきました。そして外国人旅行者数は4年連続で増加しており、27年には過去最高となる約2万1千人の外国人旅行者が平泉町を訪れました。



27年度に平泉町を訪れた国別外国人旅行者数(上位5カ国)

—インバウンド観光について—



一般社団法人平泉観光協会
千葉 繁 事務局長

TALK INTERVIEW

みんなで協力してインバウンド観光の対応をしていきたい

平泉駅から出てくる観光客を見ていると、年々外国人旅行者が増えてきていると感じます。台湾だけでなく、最近は欧米からの旅行者もよく見かけます。

一般社団法人平泉観光協会では、平泉の歴史や文化を自国の言葉で理解できるように7カ国語に対応した「多言語音声ガイドベンチ」の貸し出しを今年の4月から始めました。また、外国人旅行者の増加に伴い、英語と中国語に対応できる職員をさらに増やしていきます。



外国人旅行者に好評な音声ガイドへ

観光案内所だけでなく、平泉や駅周辺の商店で外国人旅行者言葉が通じなくて困っている場などは手助けし、地域のみんな協力してインバウンド観光の対ができるべきだと思っています。

著の5書は台湾

27年度に平泉町を訪れた外国人は約2万1千人おり、国別で見てみると台湾、タイ、中国、香港、アメリカの人たちがより多く平泉を訪れています。

また平泉を訪れる外国人旅行者の5割を台湾が占めています。これは台湾からいわて花巻空港への国際チャーター便があることが理由の一つであり、今後誘客PRを強化することでき、当町を訪れる観光客がより増えます。

平泉町を訪れた外国人旅行者
の内訳

【特集】

世界に発信 シンド観光



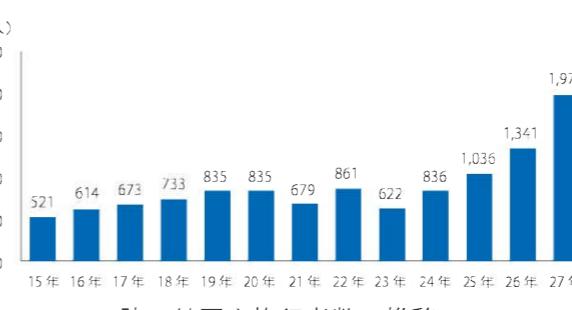
【特集】

—平泉の魅力を世界に発信する—
【裏】
「インバウンド観光」の可能性

写真：平成
そもそもインバウンドって何のこと？

平成27年の年間流行語大賞「爆買い」に象徴されるように、近年、日本を訪れる外国人旅行者が急増しています。32年には東京オリンピックが開催されることもあり、今後ますます訪日外国人旅行者は増えていくことが見込まれています。そのため日本各地で外国人旅行者に焦点を当てたインバウンド（訪日外国人旅行）観光が注目されています。

今月の特集は、当町で取り組んでいるインバウンド観光について紹介します。



訪日外国人旅行者数の推移 【出典：日本政府観光局（JNTO）】

一町のインバウンド観光の状況について

TALK INTERVIEW

観光事業で交流人口を増やしていく、地域の活性化につなげていく

国では平成28年を「東北観光復興元年」と位置付け、大々的にプロモーションを行っています。「日本の東北」は世界的に見ると認知度が低く、どこに平泉があるのか、どんな美味しいものがあるのかがわからないため、世界、特にアジア地域に向けて情報発信する必要があります。

町内の受入環境についても、まだ十分とは言い切れません。免税店、クレジット決済ができる

る店は町内に1店舗しかないことから、商工会と連携して今後強化を図っていきます。インバウンド観光については、町内だけでなく、広域的な取り組みが重要なため、一関市や奥州市などと協力して、外国人旅行者の満足度を高めていきます。

人口減少や高齢化が進んでいため、観光事業により交流人口を増やしていく、地域の活性化につなげていきます。



平泉町観光商工課
稲葉 幸子 課長

今後のインバウンド観光施策

訪日外国人旅行者に、世界遺産と美しい景観を持つ平泉での観光を十分に楽しんでもらうため、引き続きインバウンド観光施策を強化していく

■町内誘導板・説明板等整備事業

台湾や中国、タイやヨーロッパなどさまざまな言語圏からの観光客が増加していることから、QR Translatorを活用した誘導板・説明板などの整備を図ります。

※ QR Translatorとは、QRコードを読み取るだけで、多言語に翻訳したWebページへ容易にアクセスできるシステムのこと。

■観光案内所機能強化事業

平泉の観光案内所に英語や中国語に対応できる職員をさらに配置します。当町のみならず県内・東北の観光情報の提供や観光案内を行っていきます。

■外国人観光客誘致支援事業補助金

旅行会社やバス会社などが、外国人旅行者を対象に、当町への誘致活動を行い、当該旅行が実施された場合、旅行会社などに誘致支援助成金を助成します。

■外国人観光客受入態勢整備

外国人旅行者向け消費税免税制度や海外カード決済導入のための講習会、導入支援などを行います。

■浄土思想多言語普及啓発映像作成

「平泉の文化」をわかりやすく映像で見せるための動画を多言語で作成します。作成後は平泉文化遺産センターに設置し活用していく

■海外メディア招請事業

海外からの旅行客誘致を促すため、本町での番組などを制作してもらうことを目的に、海外メディアを招請します。

「平泉の良さ」を世界の人たちに発信しよう

インバウンド観光の事業効果は、宿泊や食事、買い物などの経済効果だけではありません。平泉の文化や伝統行事などの世界に誇れる「平泉の良さ」がたくさんあるにもかかわらず、その「良さ」は私たちでさえ十分に認識できていません。インバウンド観光は、外国人の目を通じて、私たちが気付かなかつた平泉の「良さ」を改めて発見することができます。その「良さ」を伸ばしていくことで、魅力ある地域づくりへつなげていくことができます。

観光客が魅力を感じるまちは、そこに住む人たちにとっても住みやすい快適なまちといえます。そのためには、官民、地域、異業種、同業種の連携がとても大切です。それぞれが自分たちの役割を担い、協働による観光振興を進めることが必要となります。平泉の「良さ」を世界に発信し、平泉をより活力と魅力のあるまちにしていきましょう。

能性
【特集】「インバウンド観光」の可
能性
終わり



外国人旅行者にもやさしいまちづくりへ

訪日外国人旅行者が安心して快適に、移動・滞在・観光することができる環境を整えることで、地域を訪れた外国人旅行者の満足度が高まり、リピーターや良い評価につながります。インバウンド観光に向けて、町がこれまで取り組んできた内容を紹介します。

受入環境整備



外国語を話せるスタッフの配置

一般社団法人平泉観光協会に委託し運営している観光案内所に、外国語(英語・中国語)の対応ができる職員を配置しました。



案内板、誘導標識の外国語併記

町内の遺跡などへの案内板や紹介するための表示板に英語表記を追加とともに、景観に配慮して看板をダークグレーに統一しています。



各種パンフレットの外国語併記

多言語(英語、簡体字、繁体字、韓国語、フランス語・タイ語)のパンフレットを作成し、観光案内所などで無料配布しています。

プロモーション

海外における商談会などへの参加

町では東北地方としてアジア地域をターゲットに観光PRを推進しており、時期を見計らい効率的にトップセールスを実施しています。

また東北運輸局や東北各県、関係団体で組織する東北観光推進機構が実施するインバウンド事業と連携し、台湾をはじめ香港やタイ、マレーシアなどアジア地域を中心とした見本市・展示会・商談会などにも参加しています。



平成27年12月 台湾東北感謝祭岩手ブース

健◎康 ホットライン

■問い合わせ先 保健センター ☎46-5571
e-mail:hoken@town.hiraizumi.iwate.jp

むし歯のない 3歳児



このコーナーでは、町の健康診査で「むし歯のない3歳児」として表彰されたお子さんを紹介します。
付き添いの保護者から、むし歯ゼロへの取り組みなどをお聞きました。

石神日向子
「食べた後は必ず水を飲ませ、夜は仕上げ磨きをしています」

金田秋人くん
「仕上げ磨きは嫌がるので、食後に自分で磨かせています」

小岩陽菜ちゃん
「飲み物は、水とお茶だけにして、夜は仕上げ磨きをしています」

菅原琉聖くん
「夜は仕上げ磨きをしています」

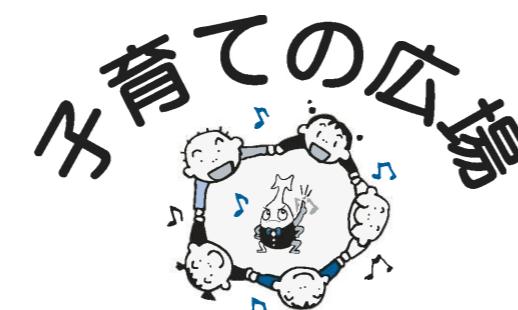
千葉結依華ちゃん
「寝る前に仕上げ磨きをしています」

鳥畠優月くん
「飲み物はお茶にして、夜は仕上げ磨きをしています」

雨が降ればひんやりと肌寒く、太陽が顔を出せば肌がジリジリと焼けるような暑さで天候が変わりやすい時期ですね。体温調節が未発達な小さなお子さんは、とにかく暑いと言えます。暑さが続くと、食欲がなくなったり、寝つきが悪くなったりするので、気温が高い日は、冷房や扇風機で温度調節をし、夏バテを防ぎましょう。

屋外と室内の温度差も、体に良くありません。低すぎる温度設定は、体調悪化の原因になります。冷房は26～28度の設定を目安に適度に使いながら、遊び

☆夏を楽しもう！☆



8月の予定



の環境を整えてあげましょう。これからプール遊びも始まります。風邪などの感染症の予防や早期発見に努め、夏の遊びを楽しみましょう。

■問い合わせ先	○園開放日(園庭・園舎)
※参加申込期限	毎週月・水・金曜日
○給食試食会	△長島保育所 毎週水曜日
○マタカフェ	(みんなの広場&給食試食会) プール遊び
○遊びのびのびクラブ	毎月水曜日

子育て支援センター(平泉保育所内)
☎46-2767

一関保健所からのお知らせ

申し込み・問い合わせ先…一関保健所保健課 ☎26-1415

血液検査、骨髄バンクドナー登録

下記の血液検査や骨髄バンク登録を行っています。
希望する人は事前に予約をしてください。

- 日時…8月9日(火)
※骨髄バンクドナー登録は9:00～9:30
※血液検査(HIVなど)は11:00～12:00
- 場所…一関保健所(一関地区合同庁舎内)
- 血液検査の種類…▷ HIV抗体検査▷ 肝炎抗体検査
▷ クラミジア病原体検査
- 検査料金…無料

こころの健康相談 (事前予約必要)

専門医師が無料で、こころの健康相談に対応します

- 日時…8月4日(木) 13:30～15:30
- 場所…一関保健所

フリースペースひだまり (事前予約必要)

家の外に出ることができないなど、ひきこもりで悩んでいる人が利用できます。

- 日時…8月1日(月)、22日(月) 13:30～16:00
- 場所…一関市勤労青少年ホーム(一関市田村町)

■特定健診の対象者	■国保に加入している人
40～74歳までの国保加入者	別表「健診日程」参照
※75歳以上または65歳以上で一定の障がいがある人は、後期高齢者基本健診の対象となります。	別表「健診日程」
①受診券(対象となる人に、7月下旬に保健推進員を通じて配布しています)	■受診に必要な物
②国民健康保険被保険者証(保険証)	■健診日程
③健診受診票(質問票)	■検査項目
④健診自己負担金	▽問診(既往歴・自覚症状)▽計測(身長・体重・血圧)▽尿検査(尿糖・尿蛋白)

■検査項目	■国保以外の人
▽問診(既往歴・自覚症状)▽計測(身長・体重・血圧)▽尿検査(尿糖・尿蛋白)	国保以外の医療保険者の被扶養者で、町が実施する特定健診に合わせて受診する人は加入している医療保険者が発行する特定健診受診券と保険証を持参して受診してください。
▽問診(既往歴・自覚症状)▽計測(身長・体重・血圧)▽尿検査(尿糖・尿蛋白)	また、健診受診日に75歳以上の人には後期高齢者基本健診の対象となります。申込んだ人には、7月下旬に保健推進員を通じて通知していますので、受診券、保険証、質問票を持参して受診してください。
▽問診(既往歴・自覚症状)▽計測(身長・体重・血圧)▽尿検査(尿糖・尿蛋白)	また、健診受診日に75歳以上の人には後期高齢者基本健診の対象となります。申込んだ人には、7月下旬に保健推進員を通じて通知していますので、受診券、保険証、質問票を持参して受診してください。
▽問診(既往歴・自覚症状)▽計測(身長・体重・血圧)▽尿検査(尿糖・尿蛋白)	また、健診受診日に75歳以上の人には後期高齢者基本健診の対象となります。申込んだ人には、7月下旬に保健推進員を通じて通知していますので、受診券、保険証、質問票を持参して受診してください。

別表「健診日程」

日 時	受付時間	健診会場	対象行政区
8月18日(木)	9:00～11:00	長島公民館	16、17、18区
	13:30～14:30		19、20、21区
8月19日(金)	9:00～11:00	長島公民館	14、15区
	14:00～15:00		戸内河内コミュニティセンター
8月20日(土)	9:00～11:00	保健センター	1、2区
	13:30～14:30		4、5区
8月22日(月)	9:00～11:00	保健センター	6、7区
	13:30～14:30		8区
8月23日(火)	9:00～11:00	保健センター	9、10区
	13:30～14:30		11区
8月24日(水)	9:00～11:00	保健センター	12区
	13:30～14:30		13区
10月2日(日)	9:00～11:00	保健センター	全地区
	13:30～14:30		

「12区脳いきいきわやかクラブ」活動紹介

12区脳いきいきわやかクラブでは、認知症予防を目的として毎月12日にさまざまな活動を行っています。

6月12日には、平泉・一関地域で普及している「脱!脳卒中」の普及啓発も兼ねて、クラブのメンバーでもある食生活改善推進員が参加者各自が持ち寄った味噌汁の塩分濃度測定を行いました。「うちの味噌汁はしおっぱい?」「こんなに簡単に調べられるの?」など、みんな塩分濃度測定に興味津々の様子でした。



①特定健診と同時に次の検査を実施します。
▽前立腺がん検診(50歳以上の男性)
▽肝炎ウイルス検診(40～70歳の未受診者)

▽肺がん検診(40歳以上)
▽ヤング基本健診(18～39歳)

②特定健診の結果、腹囲や血液検査などから指導の対象となる人には、メタボリックシンдромの改善に向けた特定保健指導を行います。

質・血糖)▽塩分摂取量測定

メタボリックシンдром(内臓脂肪症候群)の早期発見と予防をするため、各医療保険者が40～74歳までの人に、「特定健診」を実施します。

メタボリックシンдром(内臓脂肪症候群)の早期発見と予防をするため、各医療保険者が40～74歳までの人に、「特定健診」を実施します。

▽前立腺がん検診(50歳以上の男性)
▽肝炎ウイルス検診(40～70歳の未受診者)



「第24回ふるさと平泉会総会」 6月18日浅草で開催

第24回ふるさと平泉会総会は、6月18日、浅草ビューホテルで開催。平泉町から青木幸保町長をはじめ、8人の来賓と、事務局担当の観光商工課・稻葉幸子課長と、菅原勇弥主査、および出席者は昨年よりやや少ない80人の会員と総勢90人でした。

定刻の正午に至り、伊藤政人幹事長の司会で始まり、まず高橋智副会長の開会宣言と西村専次会長のあいさつ。続いて来賓祝辞で青木町長が登壇され、総会開催への祝詞に続い

て次のように語られました。
「今、皆さんのがふるさと平泉は、緑のきれいな初夏を迎えて爽やかです。全市民参加で諸事業を推進。特に今年は世界遺産登録5周年記念イベントをたくさん実施し、平和の祈りをささげ、平泉のメッセージを世界に発信しています」と述べられました。さらに来賓の皆さん、佐藤孝悟町議会議長、寺崎敏子同副議長、千葉勝男同常任委員長、升沢博子同常任委員長、泉信平観光協会会长、菅野宏紹中尊寺執事、千葉秀覚毛越寺財務部長の皆さんをご紹介し、それぞれごあいさつをいただきました。

その後、総会の議事を行い、全て異議なく承認。続いて懇親会は午後1時15分から、泉信平観光協会会长の乾杯音頭から開会。会食・懇親会・カラオケ・記念品抽選会などで、手を取りあって一年ぶりの楽しい交流会を続けました。午後3時、めでたくお開きとなりましたが、本年度は、世界遺産「薯蕷麦」のお土産を差しあげて散会しました。

文・ふるさと平泉会
写真・同
会計監事
千葉壯二郎
副会長 鈴木喜佐人



「傘寿を祝う 二八会一関の集い」
厳美深温泉いつくし園にて開催

私たち平泉中学校二八会は、5つの地域で、輪番に幹事をするようになって3巡目を過ぎました。例年は秋にやつていたのを今回はいわて国体開催の関係で6月19日に、46人の同級生を迎える「傘寿を祝う集い」を開催しました。

はじめに、厳美餅つき隊による餅つきが、祝い唄の流れる中、飛び入りの背広姿のつき手も加わりにぎやかに行われ、あんこ餅とすんだ餅に調理され、みんなに振る舞われました。果報団子ならぬ餅の下に隠された小枝を引き当てた、果報者2人に、傘寿にちなみ傘の賞品が手渡されました。

会場には、花を栽培している会員提供の花が豪華に前後に飾られた中、乾杯、祝謡、祝舞のあとは、マジックショードと続き、座布団入りのこらした出し物を披露するグループの、大相撲一闘場所? 力士の大半は、女性会員が扮して、座布団入りの大鼓腹の力士や今はヤセハッタギの太刀持ちが、バランスを崩して尻もちをつくなど揉腹絶倒。楽しい時間は、あつという間に過ぎてしましました。

次の日は、一関市博物館の学芸員の先生による「骨寺村莊園の歴史とその価値」について講演をいただきながらがよく理解され、みんなが感謝を受けました。そして、現在展開されている、世界遺産拡張登録が叶うこと願つた一時でした。

二八会の今後のこととも話題になりましたが、運営については、各幹事団に一任して、もうしばらくは、毎年開催としようということになり、次回は、平泉以北にお願いして、今年の傘寿の会は終わりました。

文・須川オーレン会(二八会一関G)
代表 東郷 元

ふるさと平泉会総会 浅草で開催

寄稿 ふるさと平泉会から

傘寿を祝う同級会 厳美で開催

寄稿 平泉中二八会から

傘寿を祝う同級会 厳美で開催

放射線量などの測定状況

問い合わせ先

- ▷ 放射線全般…放射線対策室 ☎ 46-2125
- ▷ 農産物測定…農林振興課 ☎ 46-5564
- ▷ 給食食材測定…教育委員会 ☎ 46-5576

＜定点地点放射線量測定結果＞

単位：マイクロシーベルト／時

測定場所	測定高		
	5% 50% 1%	50% 50% 1%	1% 1% 1%
平泉中学校(校庭)	0.04	0.04	0.04
平泉小学校(校庭)	0.05	0.05	0.05
長島小学校(校庭)	0.04	0.04	0.04
二葉きらり園(園庭)	0.05	0.05	0.05
長島保育所(園庭)	0.04	0.05	0.05
平泉駅(駐輪場付近)	0.15	0.10	0.09
中尊寺駐車場(トイレ付近)	0.05	0.05	0.06
毛越寺駐車場(トイレ付近)	0.07	0.08	0.09
志羅山児童館(砂場付近)	0.05	0.05	0.06
瀬原公民館(神社前)	0.11	0.11	0.11
2区公民館(玄関前)	0.06	0.06	0.06
戸河内コミュニティセンター(グラウンド)	0.05	0.05	0.06
4区ふれあいセンター(玄関前)	0.08	0.06	0.06
下達谷公民館(玄関前)	0.05	0.05	0.05
河原商店(十字路付近)	0.06	0.07	0.07
7区公民館(駐車場中央)	0.10	0.10	0.10
第3分団(屯所前)	0.06	0.06	0.05
佐野公民館(玄関前)	0.08	0.07	0.05
祇園公民館(玄関前)	0.09	0.08	0.08
11区公民館(玄関前)	0.13	0.14	0.11
12区公民館(玄関前)	0.08	0.06	0.06
義経堂駐車場(町有地分)	0.07	0.06	0.07
14区公民館(玄関前)	0.10	0.08	0.10
長部地区交流センター(入口付近)	0.06	0.07	0.06
16区公民館(玄関前)	0.07	0.07	0.07
俄坂公民館(玄関前)	0.09	0.08	0.08
18区公民館(玄関前)	0.13	0.12	0.11
コミュニティセンター悠悠(玄関前)	0.10	0.08	0.08
20区コミュニティセンター(玄関前)	0.10	0.08	0.06
21区ふれあいセンター(玄関前)	0.07	0.06	0.06
観自在王院跡(★)	0.06	0.06	0.06
金鶏山(★)	0.10	0.09	0.09
無量光院跡(★)	0.11	0.11	0.10

＜町内農産物などの測定結果＞

品目	産地	測定件数	放射性セシウム134と137の合計値(ベクレル/kg)	備考
メロン	平泉	1	不検出	
タケノコ	長島	1	21	
ふき	長島	1	不検出	
サンチュ	長島	1	不検出	

- ▷ 測定日は6月13日～7月11日
- ▷ 本測定はNaIシンチレーション検出器を使用しています。
- ▷ 「不検出」は放射性物質が検出定量下限値未満であることを示します。検出下限値は1kg当たり20ベクレルです。
- ▷ 全ての品目で、国が定める一般食品の基準値(100ベクレル/kg)を下回る結果となっています。

＜学校給食食材の測定結果＞

学校や保育所で使用・提供される給食食材や給食の放射性セシウムを測定した結果、全ての食材、学校給食で不検出の結果となりましたので、安全が確認されています。

▶ 食材測定品目(产地)

インゲン(平泉)・キュウリ(平泉)・ジャガイモ(長島・平泉)・タケノコ(平泉)・タマネギ(長島・平泉)・トマト(平泉)・ナス(長島)・ピーマン(長島)

▶ 測定日…6月15日～7月13日

平泉を掘る

平泉中学校の北側通学路入口、県道と町道立石線の交差点の付近はこれまでの発掘調査で毛越寺方面から東に向かう奥州藤原氏時代の東西大路があった所と推定されています。この交差点近くの調査で東西方向の溝跡が見つかりました。

ここは志羅山遺跡の西側に当たり、昭和40年代に水田が整備された後には住宅の数が増えました。調査地点は畠として耕作されており、住宅が建つことがなく溝跡が残ったものとみられます。

溝跡は東西方向に約6mを検出し幅は1.6m以上、深さは0.5mを測り、現在の農業用水路と一部が重なり西から東に下っています。溝跡からは、かわらけや、常滑産(愛知県知多半島付近)・水沼産(宮城県石巻市)の甕

発掘最前线⑭

一残っていた東西溝・志羅山遺跡第113次調査

とみられる陶器片などの12世紀の遺物が出土しました。

溝跡の発見は現在の用水路と重なることなども含めて奥州藤原氏時代やその後の志羅山地区の地形・区割りを推定する上で新たな知見となるものです。



溝跡の計測(奥は平泉町役場)



犯罪や非行のない社会を目指し 社会を明るくする運動

7月の社会を明るくする運動強化月間に合わせ、同運動町推進委員会の委員が、7月1日に平泉駅前や各小中学校で街頭広報活動を行いました。朝のあいさつを交わしながら、啓発品を配布し、犯罪や非行の防止、犯罪者の立ち直りを地域で支えていくことへの理解と協力を呼びかけました。

また、各小中学校では、児童・生徒や先生たちも朝のあいさつ運動に参加し、元気に声を掛け合いながら気持ちよく1日をスタートしていました。



100歳の節目を盛大に祝う 小野寺アヤ子さんが百寿を迎える

小野寺アヤ子さん(15区)が7月2日、満100歳の誕生日を迎えました。この日は小野寺さんが利用している施設でお祝いの会が開かれ、青木町長から小野寺さんに長寿を祝う記念品と花束が贈呈されました。

小野寺さんは、現在週2回ほど平行棒でリハビリに取り組んでおり、長生きの秘訣は「何でも好き嫌いなく食べること」と話し、施設の利用者や職員、家族らのたくさんの笑顔に囲まれて長寿を祝福されました。



千葉さんが最高位賞を受賞 一関地方畜産共進会の黒毛和種の部

7月2日、第3回一関地方畜産共進会の黒毛和種の部が、一関市川崎町で行われ、町内畜産農家の千葉泰さん(3区)が、最高位賞の岩手農林水産振興協議会長賞に選ばされました。同部には、JAいわて平泉管内の一関市、平泉町から140頭の牛が出品され、体形や発育状況などが審査されました。

受賞について千葉さんは「一人の力ではなく、JA畜産課をはじめ、和牛生産部会平泉支部の皆さん、そして家内の協力をいただいた結果だと思っています」と話していました。



世界遺産ご当地キャラが集合 平泉世界遺産祭2016

平泉世界遺産登録5周年を記念した「平泉世界遺産祭2016」(世界遺産連携推進実行委員会主催)が、7月2日、3日の両日、観自在王院跡で開催されました。

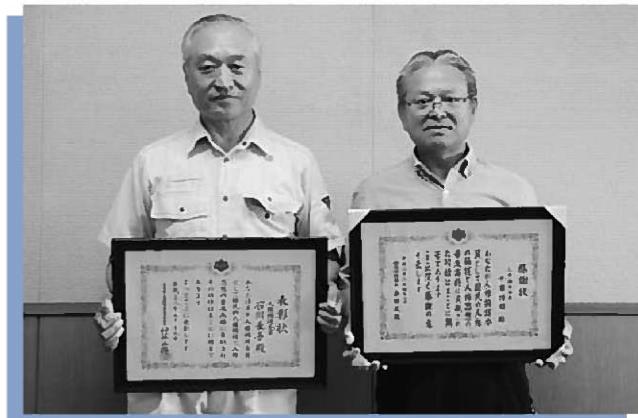
くまモン(熊本県)やぐんまちゃん(群馬県)など世界遺産のご当地キャラクター10体が集まり、ステージでそれぞれの地域のPRを行いました。また世界遺産にちなんだ催しやグルメ・物産の販売も行われ、会場は多くの来場者でにぎわいました。

功績が認められ受賞

人権擁護委員の千葉さんと石川さん

人権擁護委員の千葉博昭さん(16区)が仙台法務局長表彰を4月1日に、同委員の石川長善さん(5区)が県人権擁護委員連合会長表彰を5月19日に、それぞれ受賞しました。

2人は豊富な経験を生かし、人権擁護委員として特設人権相談所だけではなく自宅においても電話相談を受け付け、さまざまな悩みの相談に当たられており、石川委員は委嘱された平成21年から、千葉委員は委嘱された23年からそれぞれ現在までの功績が認められ、受賞されました。



素晴らしい文化を広めていく 5周年の節目を盛り上げる前夜祭

平泉世界遺産5周年を記念した前夜祭(NPO法人みんなでつくる平泉主催)が6月25日、役場庁舎前の町道を歩行者天国にして開催されました。

夢灯りやキャンドルに照らされた会場内は幻想的な雰囲気に包まれ、イベントを楽しむ来場者でにぎわい、みんなで5周年の節目を祝いました。またイベントの最後には、平泉ユネスコ協会文化財愛護少年団の団員14人が「平泉の素晴らしい文化を世界中に広めていく」と宣言していました。



約850年ぶりに再現 奥州藤原氏ゆかりの法要「如意輪講式」

平泉世界遺産登録5周年を記念して復元した奥州藤原氏ゆかりの法要「如意輪講式」が6月26日、中尊寺本堂で営まれました。同講式は如意輪觀音を信仰していた奥州藤原氏三代秀衡公の母が比叡山の僧侶澄憲に制作させたとされ、昨年から失われた音律などの復元が進められていました。

当日は僧侶や町民、来賓ら約200人が参加。約850年ぶりに經文に音律を付けて唱える僧侶の声明や僧俗一体で唱和する念佛などが本堂内に厳かに響き渡りました。



平泉の地から世界平和を祈る 平泉世界遺産の日に「平和の祈り」

6月29日、「平泉世界遺産の日」に合わせて、毛越寺で「平和の祈り」(世界遺産登録5周年記念事業実行委員会主催)が開催されました。

町内7つの寺院の僧侶16人と当町と友好提携を結ぶ中国天台県の国清講寺の僧侶5人、町民など約500人が参列し、屋外の南大門跡祭壇で法要が営まれました。本堂前では、平泉小学校5、6年生108人が合唱「平泉讃歌」を披露し、世界平和と東日本大震災の犠牲者追悼の祈りをささげました。



③_ 平泉駅前ではたくさんの清め水が浴びせられた／④_ 雨の中笑顔で清め水をかける見物客／⑤_ 神輿を盛り上げた山王太鼓／⑥_ 今年は合計3基の神輿／⑦_ 小学生神輿も元気に町内を練り歩いた／⑧_ 道中では豪快な「差し上げ」が何度も披露された／⑨_ 前日16日の宵宮で行われた幼児神輿では、町内の保育所と幼稚園の園児たちが笑顔で「わっしょい！」とかわいい掛け声で観自在王院跡を練り歩いた／⑩_ 楽しそうに担ぐ担ぎ手たち



① 担ぎ手たちの威勢のいい掛け声が町内に響き渡った／② バケツに入れた清め水を神輿目掛けて…「それ！」

雨が降るあいにくの天候の中、沿道からは神輿目掛けてバケツに入つた「清め水」が容赦なく浴びせられ、総勢300人の担ぎ手たちの「わっしょい！」という大きな掛け声がこだまし、町内は活気に包まれていました。

平泉州かけ神輿渡御
（平泉總社神輿会主催）が
7月17日、観自在王院跡
を発着点に毛越寺や中尊
寺を巡るコースで繰り広
げられました。小学生神
輿、中学生神輿、本神輿の
合計3基の神輿が町内を

◆今月の受講生募集

登山教室(第3回)

北は大深岳、八幡平と稜線が続
き、西方には鳥帽子岳、秋田駒ヶ
岳。四方に広がる大自然を五感で
味わいませんか?

期 日…9月8日(木)
時 間…6:00~18:00
場 所…三ツ石山(八幡平市)
講 師…緑を守り育てる一関森木
会議 千葉一男さん
対 象…町民と町内在勤者
参加費…300円
定 員…20人
備 考…登山靴は必ずご準備くだ
さい。
締 切…8月25日(木)

K・E・E・S~キース★
(kids Enjoy English School)

ゲームなどを交えて楽しく、そ
してわかりやすく。親子で英語を
学んでみませんか?

期 日…8月23日~9月27日
毎週火曜日(全6回)
時 間…18:30~20:00
場 所…町公民館
講 師…平泉町英語指導助手
マナスビ・メヘラさん
ティモシー・ジョーンズ
さん
対 象…5歳児~小学校3年生ま
でと保護者
参加費…300円
定 員…先着15組
締 切…8月15日(月)

<創作教室>

夜光貝のアクセサリー

古くから装飾品として利用され
た夜光貝を使用してアクセサリー
作りをしてみませんか?
期 日…8月31日(水)
時 間…19:00~21:00
場 所…町公民館

講 師…アクセサリー作家
丸山聰子さん

対 象…町民と町内在勤者

材料費…1,500円

定 員…15人

締 切…8月19日(金)

ちぎり絵教室

和紙で世界に一つだけの作品を
作ってみませんか?

期 日…9月7日~21日
毎週水曜日(全3回)

時 間…9:00~11:30

場 所…町公民館

講 師…しゅんこう認定講師
渡辺エミ子

対 象…町民と町内在勤者
教材費…1,500円

定 員…15人

締 切…8月26日(金)

チャレンジクッキング教室

プロから学ぶ料理に挑戦してみ
ませんか?

開催日など

▷期日…9月20日(火)

ジャンル…中華料理
講師…リサージュ四季の抄
千葉健悦さん

▷期日…10月3日(月)

ジャンル…和食料理
講師…プラザイン水沢
上野祐市さん

▷期日…11月22日(火)

ジャンル…洋菓子
講師…りょんりょん
及川喜久子さん

▷期日…12月6日(火)

ジャンル…洋食料理
講師…プラザイン水沢
佐藤一晃さん

時 間…18:30~20:30

場 所…町公民館実習室

対 象…町民と町内在勤者

参加費…各回1,000円(材料費)

定 員…15人

締 切…8月31日(水)

◆公民館あれこれ

▶「ゆかた着付け教室」



上手に着付けが出来ました。

▶「高齢者学級」



詐欺について勉強しました。

▶「初步から学ぶ歴史ウォーキング」



観自在王院跡のおんどう仏前にて

▶「親子ふれあい教室(イワナつかみどり)」



とつたど~。

▶「わんぱく塾」



テント設営中。

今月のテーマ展示

「夏を楽しむ!」

夏に関連した小説、工作や自由研究の
本などを展示しています。



「ひまわり」

荒井真紀／金の星社

ヒマワリの一生を美しい細密画で描
いた絵本。自然の不思議、命のつながり
を描く。



「エコロジ自由工作」

トモ・ヒコ／大和書房

エコロジーってなんだ? リサイク
ルってなんだ? を考える自由工作!

8月の
休館日

◎毎週月曜日
◎11日(木) 山の日
◎26日(金) 館内整理日

満足度調査にご協力を!

今年も8月2日からの2カ月間、本図書館の利用に関する満足度調査を実施します。内容は昨年と同様ですが、蔵書類、サービス内容、職員の対応、開館日時などについてのアンケートになります。

この調査結果を参考にして、より良い図書館運営に努めていきますので、調査にご協力をお願いします。なおアンケート用紙は新刊図書の手前にあります。

えつらん室

6月18日、第2回おはなし会が行われました。今回は人形劇グループどんぐりによる公演で、子ども15人が参加し、児童コーナーがいっぱいになりました。



迫力のある人形劇に子どもたちは夢中
に雨がふってきて、人形劇「食べられたやまんば」でした。

人形劇は迫力があり、小さな舞台から飛び出したやまんばを怖がった子どもたちが、靴も履かずに遠くに逃げ出しがありました。楽しい場面あり、怖い場面ありの大変にぎやかな公演となりました。

次回のおはなし会は、8月20日(土)の「子育て支援ボランティアかみふうせん」による公演となります。
皆さんの参加をお待ちしています。

<8月>おすすめの児童図書

☆【絵本】「かっぱぬま」

武田美穂／あすなろ書房

☆【絵本】「10ぴきのかえるはじめてのキャンプ」

仲川道子／P.H.P研究所

☆【絵本】「みんなのはなび」

おくはらゆめ／岩崎書店

新着図書

▶「おばけのひやめしや」

ささきみお／ひさかたチャイルド

▶「泣けちゃう怪談III」

赤羽ミオ・明野みる／小学館

▶「残り者」

朝井まさて／双葉社

▶「いただきます! かんたん・おいしい

幼児のごはん」

牧野直子／赤ちゃんとママ社

一ほか60冊



「チエルノブイリと福島」

広河隆一／ディズジャパン

2つの核の大地で、本当に人々
に何が起きたのか。被害を受けたも
のたちの命の記録集。

「動物の見ている世界」

ギヨーム・デュプラ／創元社

動物の目をめくると、そこに見えて
いる世界が広がる、驚きがいっぱい
の仕掛け。



8月の行事予定

▶自由研究サポート事業／5日(金)、9日(火) 9:30~/町立

図書館閲覧コーナー

▶おはなし会／20日(土)10:00~/町立図書館児童コーナー

／「かみふうせん」による公演

6月の利用状況

▶入館者数=1,058人

▶リクエスト数=5件

▶図書資料貸出数=1,945冊

▶予約冊数=13冊

▶視聴覚資料貸出数=105巻

▶レファレンス件数=4件

おしらせ

戸籍の窓

(6/21~7/20届出分)

◆人口の動き 7月1日現在

男	3,819	(-3人)	転入	12	(6月中)
女	4,080	(-7人)	転出	17	(6月中)
人口	7,899	(-10人)	出生	4	(6月中)
世帯	2,632	(-2世帯)	死亡	9	(6月中)

※()内は前月からの増減

無料法律相談

8月の日程	担当弁護士	予約開始	9月の日程	担当弁護士	予約開始
4日(木)	蜂谷 大		1日(木)	小原 恒之	7/29(金)
11日(木)	一		8日(木)	蜂谷 大	8/26(金)
18日(木)	赤津 聰		15日(木)	熊本 賢吾	
25日(木)	北村 宏洋		29日(木)	赤津 聰	

時間…10:00~15:00 場所…一関市役所本庁

予約・問い合わせ先…一関市役所生活環境課 ☎21-2111

ご寄付ありがとうございました

町へ

《ふるさと応援寄附基金》
鈴木 孝夫さん(東京都)……………50,000円
斎藤 茂さん(仙台市)……………200,000円
丸山 義郎さん(仙台市)……………10,000円

町社会福祉協議会へ

鈴木 正(三日町)……………50,000円
鈴木 秀夫(樋渡)……………50,000円

- ◆ダイヤルイン(各部署へ直通です)
- ◆町民福祉課 ☎46-5562 ◆税務課 ☎46-5563 ◆放射線対策室 ☎46-2125
- ◆農業委員会 ☎46-5567 ◆建設水道課 ☎46-5569 ◆教育委員会 ☎46-5576
- ◆保健センター ☎46-5571 ◆農林振興課 ☎46-5564 ◆平泉保育所 ☎46-2767
- ◆総務課 ☎46-5540 ◆観光商工課 ☎46-5572 ◆長島保育所 ☎46-2007
- ◆まちづくり推進課 ☎46-5578 ◆平泉町立幼稚園 ☎46-2575 ◆悠久の湯平泉温泉 ☎34-1300
- ◆平泉小学校 ☎46-2202 ◆平泉町立図書館 ☎46-5455 ◆長島小学校 ☎46-2203 ◆平泉町公民館 ☎46-2010
- ◆平泉中学校 ☎46-2205 ◆平泉文化遺産センター ☎46-4012 ◆世界遺産推進室 ☎46-2218 ◆役場(代表) ☎46-2111

8月の休日当番医

日程	西地区		東地区
	内科	外科	
7日(日)	袋医院(花泉町) ☎82-3316	一関病院 ☎23-2050	もりあい内科クリニック(千厩町) ☎51-3322
11日(木)	かとうこどもクリニック ☎33-2211	笠原耳鼻咽喉科医院 ☎23-4916	菅野内科医院(大東町) ☎75-2772
14日(日)	いとう脳神経内科 ☎21-8200	岡崎整形外科 ☎23-7000	谷藤内科医院(千厩町) ☎51-3355
21日(日)	阿部医院(巖美町) ☎29-2020	かねた整形外科医院 ☎33-1110	かわさきファミリークリニック(川崎町) ☎43-3770
28日(日)	及川内科胃腸科クリニック ☎31-3131	中里クリニック ☎32-5888	千厩ひかりクリニック(千厩町) ☎51-1156

診療時間…9:00~17:00

※当番医は変更になる場合があります。あらかじめ当番医、または一関西消防署(☎25-0119)に確認してください。

8月の小児・成人夜間救急当番医

日程	地区	医療機関	日程	地区	医療機関
1日(月)	西	及川内科胃腸科クリニック ☎31-3131	18日(木)	西	千葉内科医院(山目) ☎25-3211
	東	室根診療所(室根町) ☎64-2127		東	県立千厩病院(千厩町) ☎53-2101
2日(火)	西	いとう脳神経内科 ☎21-8200	19日(金)	西	誠信堂医院小児科(花泉町) ☎82-3434
	東	谷藤内科医院(千厩町) ☎51-3355		東	たかがね内科泌尿器科クリニック(千厩町) ☎51-1377
3日(水)	西	小野寺内科循環器科 ☎23-5600	22日(月)	西	中野内科循環器科クリニック ☎33-2311
	東	かわさきファミリークリニック(川崎町) ☎43-3770		東	千厩ひかりクリニック(千厩町) ☎51-1156
4日(木)	西	かとうこどもクリニック ☎33-2211	23日(火)	西	水室内科医院 ☎23-3185
	東	県立千厩病院(千厩町) ☎53-2101		東	県立大東病院(大東町) ☎72-2121
5日(金)	西	桂島医院 ☎21-8883	24日(水)	西	菅原内科循環器医院(花泉町) ☎82-5528
	東	吉田内科循環器科医院(大東町) ☎71-2131		東	かわさきファミリークリニック(川崎町) ☎43-3770
8日(月)	西	佐藤胃腸科内科医院 ☎23-9678	25日(木)	西	ひらいずみ内科クリニック ☎34-1133
	東	菅野内科医院(大東町) ☎75-2772		東	県立千厩病院(千厩町) ☎53-2101
9日(火)	西	木村消化器内科 ☎21-1311		西	一関中央クリニック ☎21-1222
	東	県立大東病院(大東町) ☎72-2121		東	菊池内科医院(大東町) ☎74-2512
10日(水)	西	さとう小児科医院 ☎23-4020		西	いとう脳神経内科 ☎21-8200
	東	かわさきファミリークリニック(川崎町) ☎43-3770		東	もりあい内科クリニック(千厩町) ☎51-3322
12日(金)	西	寺崎内科胃腸科医院 ☎23-6211	30日(火)	西	阿部内科クリニック ☎23-2918
	東	阿部医院(東山町) ☎47-3898		東	谷藤内科医院(千厩町) ☎51-3355
17日(水)	西	袋医院(花泉町) ☎82-3316	31日(水)	西	及川内科胃腸科クリニック(川崎町) ☎31-3131
	東	かわさきファミリークリニック(川崎町) ☎43-3770		東	かわさきファミリークリニック(川崎町) ☎43-3770

診療時間…18:00~20:00

※当番医は変更になる場合があります。あらかじめ当番医、または一関西消防署(☎25-0119)に確認してください。

※15日、16日の小児・成人夜間救急当番はありません。

サイレンを鳴らします

原爆死没者のごめい福と世界平和を祈念して
1分間サイレンを鳴らします。

- ▷ 8月6日(土) 8:15 広島原爆投下時刻
- ▷ 8月9日(火) 11:02 長崎原爆投下時刻
- ▷ 8月15日(月) 12:00 終戦記念日

斑点米カムシ防除とミツバチへの被害防止

8月になると、水田でコメの品質を落とす斑点米カムシの防除が始まりますが、近年、この防除に関連すると思われるミツバチの死亡事例が発生しています。

斑点米カムシの防除に当たっては、農薬散布に際しての注意事項や巣箱の移動などについて、事前に水稻生産者と養蜂業者などで十分協議し、被害の防止に努めてください。

なお町の防除時期は、8月5日~25日ごろの予定です。

問い合わせ先…一関農業改良普及センター ☎52-4961
JAいわて平泉平泉営農経済センター ☎46-5366

リサイクルプラザの再生品を抽選販売

販売品目…▷ 家具(5,000円以下) ▷ 大人用自転車(2,000円)
▷ 子ども用自転車(1,000円) ほか

申込期間…8月1日(月)~27日(土)

※直接リサイクルプラザにお越しの上、申し込みください。
※1人2点まで申し込みできます。

抽選日…8月31日(水) 10:30~

申し込み資格…一関市か平泉町に居住している小学生以上で、
当選後9月12日(月)までに自ら搬出できる人。

問い合わせ先…一関清掃センター ☎21-2157

8月の労働者の健康相談日

一関地域産業保健センターでは、50人未満の小規模事業所の事業主や労働者を対象に、産業医が健康相談に応じます。

日程	時間	相談場所
4日(木)	13:00~15:00	一関商工会議所千厩支所
18日(木)	13:00~15:00	一関市医師会事務所
25日(木)	13:00~15:00	(一関市大手町3-40岩手日報ビル5階)

問い合わせ先…一関地域産業保健センター
☎23-5110、FAX23-9955

町営住宅の入居者を募集

物 件 名	【上野台団地…3戸】 ①1号棟101、②2号棟106、③3号棟201 【高田前団地…4戸】 ①9棟4号、②12棟1号、③14棟3号、④14棟5号
間 取 り	【上野台団地】 ①②2LDK(和室2室:6帖×2) ③3LDK(和室1室:6帖、洋室2室:5帖、6帖) 【高田前団地】 ①3DK(1階和室1室:6帖、2階和室2室:6帖、7.5帖) ②~④3DK(1階和室1室:6帖、2階和室2室:7.5帖、8帖)
月額家賃	入居者の所得に応じて決定します。 【上野台団地】①21,100円~41,400円 ②20,900円~41,000円 ③25,000円~49,100円 【高田前団地】①4,600円~28,700円 ②15,700円~30,900円 ③④17,100円~33,500円
募 集 期 間	【上野台団地】8月1日(月)~12日(金) 【高田前団地】8月1日(月)~平成29年3月31日(金) 受付時間 8:30~17:15(土・日曜、祝祭日を除く)
入 居 資 格	▶現に同居、または同居しようとする親族がいる人 ▶収入が定められた額を超えない人

みんなの広場

「みんなの広場」は、町民の皆さんのページです。
掲載を希望される方は、はがきでご連絡ください。

お便り（意見や要望など）

道の駅平泉の開店が楽しみです。愛称もとても素晴らしいと思います。
（平泉 60代女性）

平 泉世界遺産祭。雨が降り、大変な中、若い人たちが来てくれましたね。せっかくのお祭り。天気が良かつたらもっと盛り上がったと思、ちょっと残念だったです。

（平泉 女性）

イラストコーナー



500円の商品券が当たります

問題：①町立図書館の8月の展示テーマは「夏を○○○！」。

②水道週間児童書道展は今年○に入る言葉は何？

③今月号のどこかにかぶとむしさんが隠れています。

そのページは？

夏休み親子リサイクル体験教室

■日時、内容、持ち物

△空き缶ペン立て

日時…8月8日(月) 9:00～12:00

内容…空き缶を利用して、ペン立てを工作。

持ち物…空き缶、布やフェルト、木工用ボンド、両面テープ、はさみ、筆記用具

△紙すき体験教室

日時…8月10日(水) 9:00～12:00

内容…使用済み紙パックを利用し、再生紙を工作。

持ち物…牛乳パック3枚、木綿の布(ハンカチサイズ白地)10枚、タオル3枚

■場所…一関清掃センター 3階 工芸室・大会議室

■対象…一関市か平泉町に居住している小学生とその保護者

■申し込み・問い合わせ先…一関清掃センター ☎21-2157

■ スポ少への支援事業を行います

NPO法人みんなでつくる平泉では、町内のスポーツ少年団(小学生所属)の活動を支援するため、活動助成金を交付します。

■応募期間…8月1日(月)～20日(土)

■事業内容…助成金1万円を2団体へ支給

■問い合わせ先…同事務局 北嶺 ☎090-9035-1423

■ 大文字送り火「火床づくり」参加者募集

NPO法人みんなでつくる平泉では、東稻山駒形峯で大文字送り火の火床づくりを行います。自分たちで作った「大」の字を8月16日に見てみませんか。

みなさんの参加をお待ちしています。

■日時…①8月10日(水) 13:00～16:00 ※事前準備

②8月11日(木) 8:30～11:30

■集合場所…役場前駐車場

■内容…火床を整地し、木材を井桁に組む作業をします。

■持ち物…軍手、長靴、帽子、タオル、水筒など熱中症対策に必要なもの。

■問い合わせ先…同事務局 北嶺 ☎090-9035-1423

■ チアリーディングスクール体験説明会

■日時…8月21日(日) 13:00～14:30(受付時間12:30～)

■場所…長島小学校体育館

■参加対象…3歳～小学校6年生まで 男女問わず

■会費…ポンポン代500円

■持ち物…上靴、タオル、飲み物

■備考…事前申し込みは必要ありません。

■問い合わせ先…NPO法人クラップス事務局

☎019-621-7072

■ 「相続に関する無料相談」キャンペーン

■実施期間…8月1日(月)～31日(水)

■常設相談…県内各会員事務所 ※土日祝日は除く

■電話相談…☎0120-823-815(フリーダイヤル)

※10:00～13:00(土日、11日～16日を除く)

■相談例

▷自宅が亡くなった祖父の名義のままになっている。

▷相続人の中に行方不明者がいて話し合いができない。

▷亡くなった父親に借金があることが判明した。

■問い合わせ先…県司法書士会事務局 ☎019-622-3372

編集後記

現在号の特集はどうでしたか？
現在町ではインバウンド観光に力を入れております。そして話は変わりますが、ダイエットをやめてから、私の体重が日々増加しています。そう、リバウンドです。

(千葉武裕)

8月の納期
△町・県民税(第2期)
△国保税(第2期)
△後期高齢者医療保険料(第2期)
◎納期限：8月31日(水)

締め切り：8月15日(月)

(当日消印有効)

先月号の答え：①7月10日②

商品券当選者：応募は13通で、

11人が正解でした。次の3人

に商品券を送ります。おめで

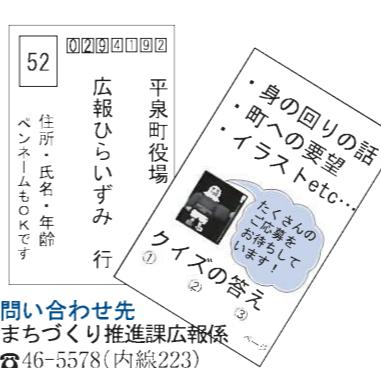
とうございます！

三 千葉 熊谷 初巳さん(15区)

浦 トヨコさん(11区)

トモ子さん(7区)

トモ子さん(15区)



応募方法：はがきに答え、住所・氏名・年齢を書いて応募してください。

でください。皆さんからのイラストや意見、情報なども随時募集しています。全問正解者の中から抽選で3人の方

に、500円の平泉町共通品券をプレゼントします。

かぶとむしさんが隠れています。

③今月号のどこかに隠されています。

○に入る言葉は何？

②水道週間児童書道展は今年

問題：①町立図書館の8月の

展示テーマは「夏を○○○！」。

③今月号のどこかに

かぶとむしさんが↓隠れています。

○に入る言葉は何？

②水道週間児童書道展は今年

問題：①町立図書館の8月の

展示テーマは「夏を○○○！」。

③今月号のどこかに

かぶとむしさんが隠れています。

○に入る言葉は何？

②水道週間児童書道展は今年

問題：①町立図書館の8月の

展示テーマは「夏を○○○！」。

500円の商品券が当たります

問題：①町立図書館の8月の

展示テーマは「夏を○○○！」。

②水道週間児童書道展は今年

問題：①町立図書館の8月の

展示テーマは「夏を○○○！」。

8月のカレンダー

日	曜	主な行事	時 間	場 所
1	月	コツ骨貯筋教室	13:30～15:00	保健センター
2	火	家族介護者教室	10:00～11:30	さわり在宅介護センター
3	水	わんぱく塾(～4日)	8:00～	アストロ・ロマン大東
		9月見相談・ピヨピヨ広場	9:30～11:30	保健センター
		社協ふくし相談	10:00～12:00	福祉活動センター
		らく楽バランスアップ教室	10:15～12:00	ふくしの里デイサービスセンター
		※8月10日、24日、31日も開催。時間、場所は同じ。		
		元気！おたっしゃ俱楽部	13:30～15:30	保健センター
4	木			
5	金	さくらの会	10:00～11:30	福祉活動センター
		男の介護予防教室	10:00～13:00	保健センター
6	土	親子ふれあい教室	9:00～12:00	町公民館
7	日			
8	月			
9	火	社協法律相談(要予約)	13:00～15:00	福祉活動センター
		元気！おたっしゃ俱楽部	13:30～15:30	保健センター
10	水	社協ふくし相談	10:00～12:00	福祉活動センター
11	木			
12	金	社協障がい者相談	10:00～12:00	福祉活動センター
13	土			
14	日			
15	月	成人式	10:00～11:00	文化遺産センター
16	火	さくらの会	10:00～11:30	長島公民館
		大文字送り火	20:00～	町内
17	水	社協ふくし相談		

平泉保育所の

おともだち

しつもん◎ 大きくなったら
何になりたいですか？



野球選手
たかはしとあき
高橋智明くん



みんなで仲良く遊んでます



弁護士
かとうまなど
加藤愛永くん



ドラゴンボールの
さんごくらう
孫悟空
からほそなわくらう
千葉湊太郎くん



看護師
とうごうしき
東郷沙希ちゃん



消防士
ぼうじょうし
及川瀬那くん



仮面のサイヤ人
かめんのさいやじん
安部飛瑞くん